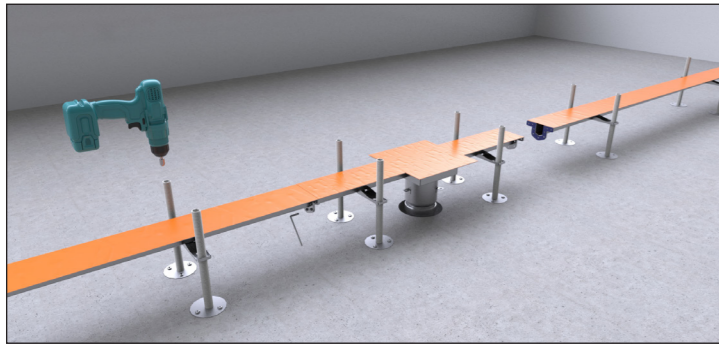


SV Allmänna råd vid installation
NO Generelle installasjonsråd
EN General installation advices



SV

Montering av rännan sker enklast genom att den del som innehåller avloppsbrunnen placeras på rätt ställe och justeras in med hjälp av Furhoffs ställben. Därefter placeras nästa rännedel på sin plats, justeras in samt ansluts mot första rännan osv. Höjden justeras enkelt med skruvdragare och tillhörande bits. Såga av uppstickande

ställben innan gjutning. Förankra ställbenen väl i underlaget innan gjutning så att rännan ej trycks upp av betongen.

OBS! Det är mycket viktigt att ränna och ev. klinkerram är vågräta hela dess längd. Lokalt fall får ej skapas genom att pressa ner klinkerramen. Se bild nedan.

NO

Ved montering av renne, start med brønn-delen først. Juster denne i riktig høyde med Furhoffs justeringsben. Disse festes i rennens festeører. Deretter settes den neste rennedelen på plass, juster denne i riktig høyde og koble denne til den første renne delen osv. Høyden justeres enkelt med batteridrivll og bits. Hvis justeringsbena går over topp gulv,

kappes disse før støping. Fest justeringsbena godt i bjelkelaget/sålen før støp slik at renne ikke trykkes opp av betongen.

OBS! Det er svært viktig at rennen og eventuell fliseramme er vannrett over hele sin lengde. Lokalt helling må ikke skapes ved å presse ned fliserammen. Se bilde nedenfor.

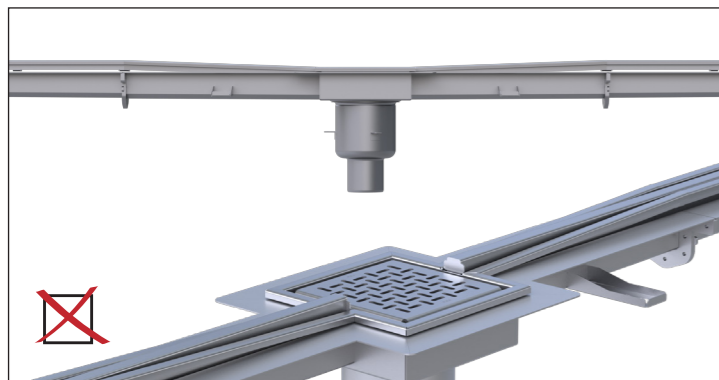
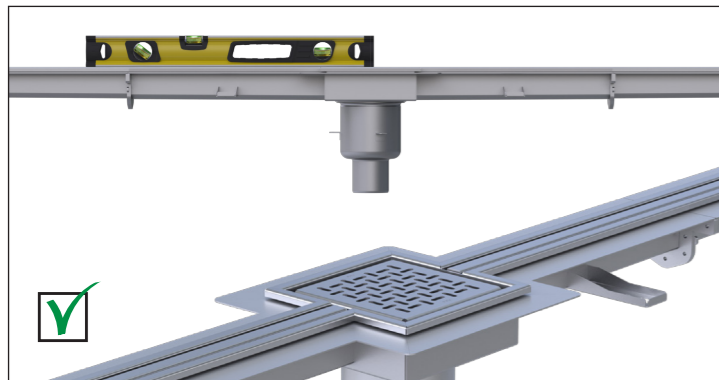
EN

The easiest way to install the drain is to place the part that includes the drain outlet in the right position and adjust it with Furhoffs adjustable legs. The next section of drain is then put into place, adjusted in position and connected to the first, and so on.

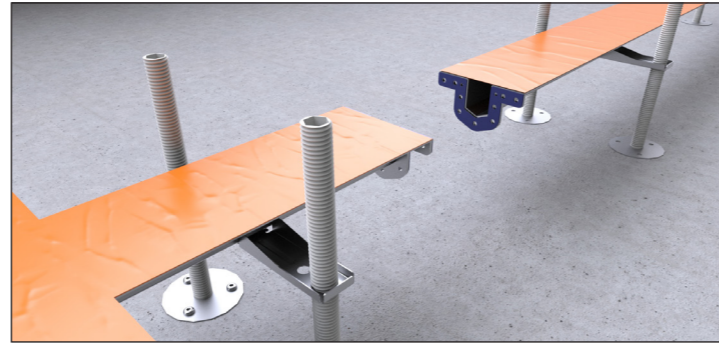
The height of the drain is easily adjusted with a screwdriver and belonging bit. Cut

off any protruding parts of the adjustable legs before casting. Anchor the adjustable legs well in the substrate before casting to prevent concrete from pushing the drain up.

NOTE! It is very important that the channel and any clinker frame are horizontal along their entire length. Local slope must not be created by pressing down the clinker frame. See image below.



SV Rännor med skarvfläns
NO Renner med skjøteflens
EN Drains with flange joints



SV

Rännor med längd över 2 m levereras i moduler som sätts ihop med fasta flänsar som skruvas ihop. På flänsarna finns ett fabriksmonterat, blått packningsklist. Varje flänsände är märkt med ett löpnummer från 1 och uppåt och skall passas ihop med nästa ränna som har samma nummer vid flänsen. Skruvar ingår i leveransen. OBS! Flänsarna med dess packningsklist är skyddat vid leverans med plast.

Ta ej bort plasten förrän du skall skruva ihop rännorna, annars riskerar du att få smuts på tätningsytorna. Flänsarna är försedda med styrtstift för att underlätta att de kommer mitt för varandra. Om du tar isär dem igen förstörs tätningsfunktionen. Nytt packningsklist, Hylomar, kan beställas från Furhoffs. Packningsklistret innehåller isocyanater.

NO

Renner med lengde over 2 m leveres i moduler som settes sammen med faste flenser som skrues sammen. På flensene er det et fabrikkmontert, blå flenstetting. Hver flensende er merket med et løpenummer fra 1 og oppover og skal plasseres sammen med neste renne som har samme nummer ved flensen. Skruer inngår i leveransen. NB! Flensene og flenstetting leveres med

plastbeskyttelse. Ikke fjern denne før du skal skru sammen rennene, ellers risikerer du å få skitt på tetningsflatene. Flensene er utstyrt med styrestift, som gjør det lettere å føre dem riktig sammen. Hvis du tar dem fra hverandre igjen, vil dette gå utover tetningsfunksjonen. Ny flenstetting, Hylomar, kan bestilles fra Furhoffs. Flenstettingen inneholder isocyanater.

EN

Drains more than 2 m long are supplied in modules that are put together using flange joints that are screwed together. There is a factory-fitted blue jointing compound on the flanges. Each flange end is marked with a serial number from 1 upwards and must be matched with the next drain, which has the same number on the flange. Screws are included in the delivery. NOTE! The flanges with the jointing compound are protected with plastic when

delivered. Do not remove this until you are ready to screw the drain together. Otherwise there is a risk of getting dirt on the sealing surfaces. The flanges are equipped with guide pins to make it easier to centre them. If you take them apart again the sealing function is destroyed. Fresh jointing compound, Hylomar, can be ordered from Furhoffs. The jointing compound contains isocyanates.

SV Installationstillbehör
NO Installasjonsstilbehør
EN Installation accessories



SV Ställben

NO Justeringsben
EN Adjustable legs

Art.nr. ISB40



SV Bits till ställben

NO Bits for justeringsben
EN Bits for adjustable legs

Art.nr. 1BITS16



SV Tätmedel

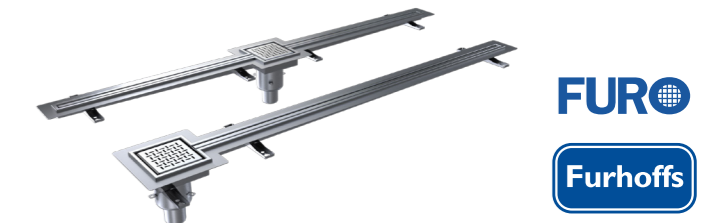
NO Tetningsmiddel
EN Sealents

Art.nr. 1AQUAT

MONTERINGSANVISNING

INSTALLATION GUIDE

SV Badhus- och duschränna FURO 021
NO Svømmehall- og dusjrenne FURO 021
EN Floor drain FURO 021



FURO

Furhoffs

SV FURO 021 finns för följande golvtyper:

Klinkergolv K4 på betonggolv
Klinkergolv K5 på betonggolv
Plastmatta på betonggolv
Massagolv på betonggolv



Skanna för produktinformation

NO FURO 021 leveres for følgende gulvtyper:

Flis F4 på betonggulv
Flis F5 på betonggulv
Gulvbelegg på betonggulv
Epoxy/Acrylgulv på betonggulv



Skann for produktinformasjon

EN FURO 021 is supplied for the following floor types:

Clinker floor K4 on concrete floor
Clinker floor K5 on concrete floor
Vinyl flooring on concrete floor
Compound floor on concrete floor

SV Skarvning av ram vid golvtyp K4
NO Skjøting av ramme ved gulvtype F4
EN Jointing of frame with floor type K4

SV

OBS! Hantera den lösa klinkerramen försiktigt innan fastsättning. Långa ramar kan lätt bli deformerade.

Ramen skall vändas upp och ned, primas och fyllas med cementbundet, plasticerat fästbruk. Placera ramdelarna i den skarvade rännan. Säkerställ att de ligger med varandra, är vågräta hela rännans längd och att inga mellanrum finns.

NO

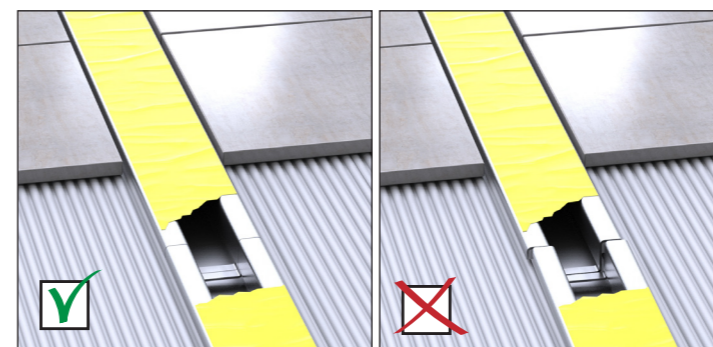
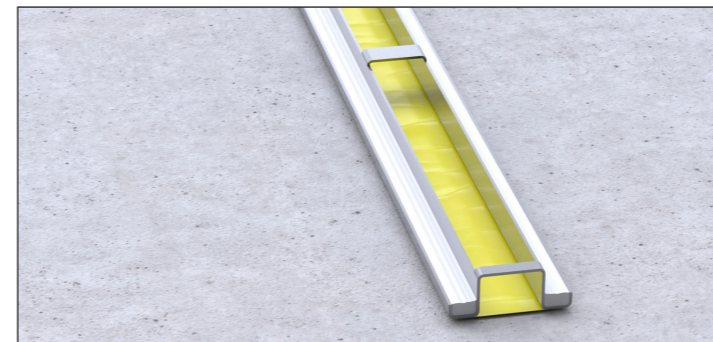
OBS! Håndter den løse fliserammen forsiktig før fastsetting. Lange rammer kan lett deformeres.

Rammen skal snues opp ned, primes og fylles med sementbundet, plastisert festemørtel. Plasser rammedelene i den skjødete rennen. Sikre at de flukter med hverandre, er vannrette langs hele rennens lengde, og at det ikke forekommer mellomrom.

EN

NOTE! Handle the loose clinker frame carefully before fixing. Long frames can easily be deformed.

The frame should be turned upside down, primed and filled with cement-bound, plasticised adhesive compound. Place the parts of the frame in the jointed drain. Ensure they align with each other, are horizontal along the entire length of the drain, and that there are no gaps.

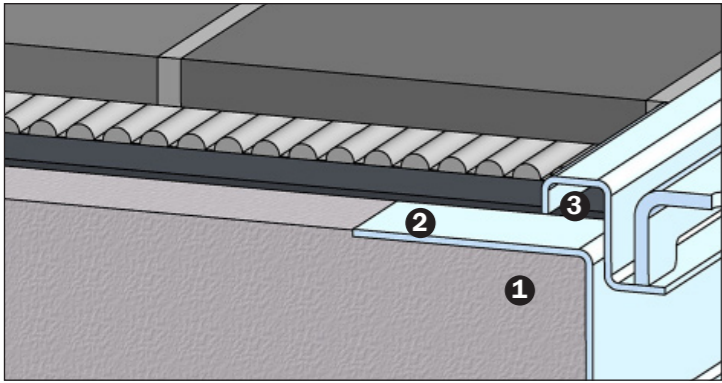


Furhoffs

AB Furhoffs Rostfria

Box 93, 54122 Skövde, Sweden
www.furhoffs.se • info@furhoffs.se
Tel +46 (0) 500 44 45 46

SV Klinkergolv K4 på betonggolv
NO Flis F4 på betonggulv
EN Clinker floor K4 on concrete floor



SV

Klinkerplattor limmade på spacklat/rollat tätskikt.

OBS! Hantera den lösa klinkerramen försiktigt innan fastsättning. Långa ramar kan lätt bli deformerade.

Rörinstallatören: Fixera rännan med hjälp av ställben (tillbehör) som monteras i rännans fästöron. Justera in den i horisontalläge. Anslut avloppsroret. Om rännan har skarvfläns så följ instruktionen "Rännor med skarvfläns".

Betongarbetaren: Kontrollera att täckning/skyddsplast på rännan är intakt innan gjutning, annars laga. Betongen skall vibreras noggrant under hela rännan, även under kanterna **1**. Klisterflänsen **2** skall skyddas under byggtiden så att den ej deformeras.

OBS! Gå eller stå ej på rännan under gjutning och vibrering.

Tätskiktsläggaren: Gör rent brunnens fläns **2**. Applicera tätskiktet enligt tätskiktleverantörens anvisningar. I vissa fall krävs försegling med folie eller fiberduk mellan brunnens fläns och betonggolvet.

Plattsättaren: Vänd ramen upp och ned. Behandla med primer och fyll kanten **3** med cementbundet plasticerat fästbruk, låt torka. Lägg i ramen i rännan. Om ramen är skarvad, följ instruktion "Skarvning av ram". Se till att klinkerramen underbyggs av fästmassa.

OBS! Det är mycket viktigt att ränna och ev. klinkerram är vågräta hela dess längd. Lokalt fall får ej skapas genom att pressa ner klinkerramen.

NO

Fliser limt på sparklet eller rullet tettsjikt.

NB! Hånder den løse fliserammen forsiktig før fastsetting. Lange rammer kan lett deformeres.

Rørleggeren: Fest rennen ved hjelp av justeringsben (tilbehør) som monteras i rennens festører. Juster horisontalt. Koble til avløpsrøret. Hvis rennen har skjøteflens, følg instruksjonen "Renner med skjøteflens".

Betongarbeideren: Kontroller at beskyttelsesplasten på rennen er inntakt før støping. Hvis ikke må den repareres. Betongen skal vibreres godt under hele rennen, også under kantene **1**. Limflensen **2** skal beskyttes i byggetiden slik at den ikke deformeres.

NB! Du må ikke gå eller stå på rennen under støping og vibrering.

EN

Clinker tiles glued on filled/rolled waterproofing layer.

NOTE! Handle the loose clinker frame carefully before fixing. Long frames can easily be deformed.

Plumber: Fix the drain in place using adjustable legs (accessory) fitted in the drain's mounting lugs. Adjust the horizontal position. Connect the sewer pipe. If the drain has flange joints, follow the instruction "Drains with flange joints".

Concrete finisher: Check that the covering/protective plastic on the drain is intact before casting, otherwise repair. The concrete should be vibrated thoroughly along the entire drain, including under the edges **1**. The adhesive flange **2** must be protected throughout the building period so that it is not deformed.

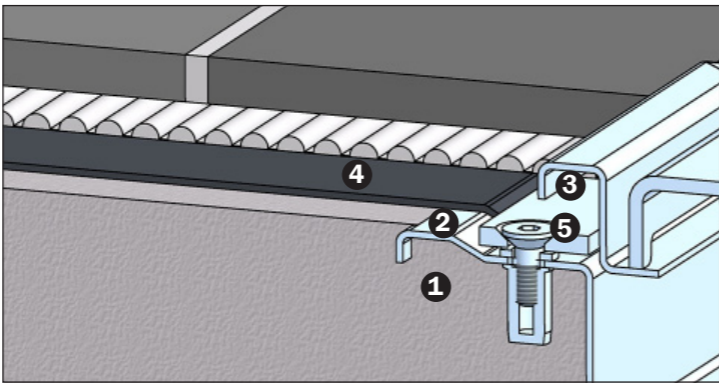
NOTE! Do not walk or stand on the drain during casting and vibration.

Waterproofing layer installer: Clean the drain flange **2**. Apply waterproofing according to information from the waterproofing supplier. In some cases, seal with foil or fiber cloth between the drain flange and the concrete floor.

Tiler: Turn the frame upside down. Treat with primer and fill the edge **3** with cementbound, plasticised adhesive compound, allow to dry. Place the frame in the drain. If the frame is jointed, follow the instruction "Jointing of frame". Make sure that the clinker tile frame is supported by the adhesive.

NOTE! It is very important that the channel and any clinker frame are horizontal along their entire length. Local slope must not be created by pressing down the clinker frame.

SV Klinkergolv K5 på betonggolv
NO Flis F5 på betonggulv
EN Clinker floor K5 on concrete floor



SV

Klinkerplattor på klämd tätskiktsduk/-matta, 1-4 mm, över betonggolv.

OBS! Hantera den lösa klinkerramen försiktigt innan fastsättning. Långa ramar kan lätt bli deformerade.

Rörinstallatören: Fixera rännan med hjälp av ställben (tillbehör) som monteras i rännans fästöron. Justera in horisontalläge. Anslut avloppsroret.

Betongarbetaren: Kontrollera att täckning/skyddsplast på rännan är intakt innan gjutning, annars laga. Betongen skall vibreras noggrant under hela rännan, även under kanterna **1**.

OBS! Gå eller stå ej på rännan under gjutning och vibrering.

Tätskiktsläggaren: Gör rent rännans klämfäns **2**. Behandla klämfänsen med primer eller tätmedel som tätskiktsleverantören föreskriver. Ev. plastmatta

NO

Fliser limt på 1-4 mm tykk banemembran (PVC Belegg) som tettsjikt.

NB! Hånder den løse fliserammen forsiktig før fastsetting. Lange rammer kan lett deformeres.

Rørleggeren: Fest rennen ved hjelp av justeringsben (tilbehør) som monteras i rennens festører. Juster horisontalt. Koble til avløpsrøret.

Betongarbeideren: Kontroller at beskyttelsesplasten på rennen er inntakt før støping. Hvis ikke må den repareres. Betongen skal vibreres godt under hele rennen, også under kantene **1**.

NB! Du må ikke gå eller stå på rennen under støping og vibrering.

Membranleggeren: Rengjør rennens klemflens **2**. Behandle klemflensen med primer eller tetningsmiddel iht. tettesjiktleverandørens anvisninger. Ev. gulvbelegg

EN

Clinker tiles on pinched waterproofing membrane/mat, 1-4 mm.

NOTE! Handle the loose clinker frame carefully before fixing. Long frames can easily be deformed.

Plumber: Fix the drain in place using adjustable legs (accessory) fitted in the drain's mounting lugs. Adjust the horizontal position. Connect the sewer pipe.

Concrete finisher: Check that the covering/protective plastic on the drain is intact before casting. The concrete should be vibrated thoroughly along the entire drain, including under the edges **1**.

NOTE! Do not walk or stand on the drain during casting and vibration.

Waterproof membrane installer: Clean around the drain's clamping flange **2**. Treat the flange with primer or sealant as directed by the sealing layer supplier. The vinyl flooring may need to be double-bonded to the drain flange with Casco Proff or equivalent

skall dubbellimmas mot rännans fläns med Casco Proff eller likv. (kontaktlimsverkan). Lägg en sträng med tätningsmedel, Casco Aqua Tät, på rännans fläns utanför muttrarna. Skär tätskiktsduken/mattan **4** efter rännans innerkant. Lägg i klämramen **5**. Märk ut och gör hål för skruvarna. Skruva fast ramen. Efterdrag skruvarna.

Plattsättaren: Vänd ramen upp och ned. Behandla med primer och fyll kanten **3** med cementbundet plasticerat fästbruk. Låt torka. Lägg i ramen i rännan. Om ramen är skarvad, följ instruktionen "Skarvning av ram". Se till att klinkerramen underbyggs av fästmassa.

OBS! Det är mycket viktigt att ränna och ev. klinkerram är vågräta hela dess längd. Lokalt fall får ej skapas genom att pressa ner klinkerramen.

skal dobbeltlimes mot rennens flens med Casco Proff eller tilsv. (kontaktlimvirkning). Legg en streng med tetningsmiddel, Casco Aqua Tæt, på rennens flens utenfor mutterne. Skjær tettesjiktduken/gulvbelegget **4** langs rennens innerkant. Legg i klemrammen **5**. Merk ut og lag hull for skruene. Skru fast rammen. Trekk til skruene.

Fliseleggeren: Vend rammen opp ned. Behandle med primer, og fyll kanten **3** med sementbundet plastisert festemørtel. La tørke. Legg i rammen i rennen. Hvis rammen er skjøtet, følg instruksjonen "Skjøting av ramme". Pass på at flisrammen underbygges av festemasse.

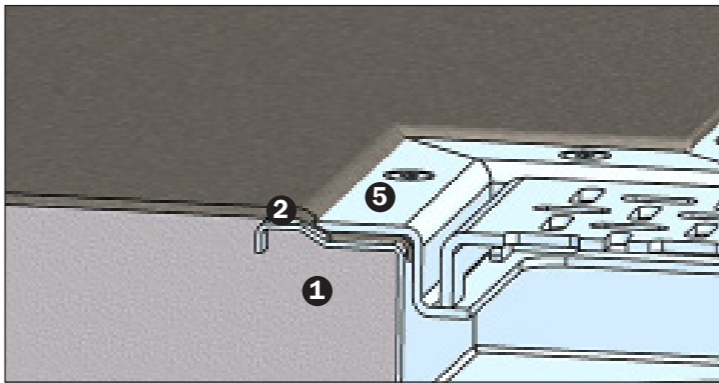
OBS! Det er svært viktig at rennen og eventuell fliseramme er vannrett over hele sin lengde. Lokalt helling må ikke skapes ved å presse ned fliserammen.

(contact adhesive effect). Lay a string of sealant, Casco Aqua Tät, in to the drain flange outside the nuts. Cut the sealing membrane/vinyl flooring **4** following the inner edge of the drain. Place in the clamping frame **5**. Mark and make holes for the screws. Screw tight the frame. Tighten the screws.

Tiler: Turn the frame upside down. Treat with primer and fill the edge **3** with cementbound, plasticised adhesive compound. Allow to dry. Place the frame in the drain. If the frame is jointed, follow the instruction "Jointing of frame". Make sure that the clinker tile frame is supported by the adhesive.

NOTE! It is very important that the channel and any clinker frame are horizontal along their entire length. Local slope must not be created by pressing down the clinker frame.

SV Plastmatta på betonggolv
NO Gulvbelegg på betonggulv
EN Vinyl flooring on concrete floor



SV

Plastmatta 1,5-4 mm.

Rörinstallatören: Fixera rännan med hjälp av ställben (tillbehör) som monteras i rännans fästöron. Justera in den i horisontalläge. Anslut avloppsroret.

Betongarbetaren: Kontrollera att täckning/skyddsplast på rännan är intakt innan gjutning, annars laga. Betongen skall vibreras noggrant under hela rännan, även under kanterna **1**.

OBS! Gå eller stå ej på rännan under gjutning och vibrering.

NO

Gulvbelegg 1,5-4 mm.

Rørleggeren: Fest rennen ved hjelp av justeringsben (tilbehør) som monteras i rennens festører. Juster horisontalt. Koble til avløpsrøret.

Betongarbeideren: Kontroller at beskyttelsesplasten på rennen er inntakt før støping. Hvis ikke må den repareres. Betongen skal vibreres godt under hele rennen, også under kantene **1**.

NB! Du må ikke gå eller stå på rennen under støping og vibrering.

EN

Vinyl flooring 1,5-4 mm.

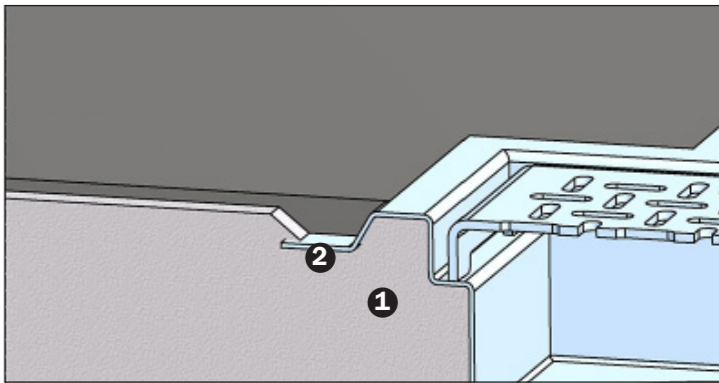
Plumber: Fix the drain in place using adjustable legs (accessory) fitted in the drain's mounting lugs. Adjust the horizontal position. Connect the sewer pipe.

Concrete finisher: Check that the covering/protective plastic on the drain is intact before casting, otherwise repair. The concrete should be vibrated thoroughly along the entire drain, including under the edges **1**.

NOTE! Do not walk or stand on the drain during casting and vibration.

Mattläggaren: Gör rent rännans fläns **2**. Dubbellimma rännans fläns med Casco Proff eller likv. (kontaktlimsverkan). Lägg en sträng med tätningsmedel, Casco Aqua Tät, på rännans fläns utanför muttrarna. Skär mattan efter rännans innerkant. Lägg i klämramen **5**. Märk ut och gör hål för skruvarna. Värm ner mattan och skruva fast ramen. Efterdrag skruvarna.

SV Massagolv på betonggolv
NO Epoxy/Acrylgulv på betonggulv
EN Compound floor on concrete floor



SV

Massagolv.

Rörinstallatören: Fixera rännan med hjälp av ställben (tillbehör) som monteras i rännans fästöron. Justera in den i horisontalläge. Anslut avloppsroret. Om rännan har skarvfläns så följ instruktionen "Rännor med skarvfläns".

Betongarbetaren: Kontrollera att täckning/skyddsplast på rännan är intakt innan gjutning, annars laga. Betongen skall vibreras noggrant under hela rännan, även under kanterna **1**.

OBS! Gå eller stå ej på rännan under gjutning och vibrering.

NO

Epoxy-/acrylgulv.

Rørleggeren: Fest rennen ved hjelp av justeringsben (tilbehør) som monteras i rennens festører. Juster horisontalt. Koble til avløpsrøret. Hvis rennen har skjøteflens, følg instruksjonen "Renner med skjøteflens".

Betongarbeideren: Kontroller at beskyttelsesplasten på rennen er inntakt før støping. Hvis ikke må den repareres. Betongen skal vibreres godt under hele rennen, også under kantene **1**.

NB! Du må ikke gå eller stå på rennen under støping og vibrering.

EN

Compound floor.

Plumber: Fix the drain in place using adjustable legs (accessory) fitted in the drain's mounting lugs. Adjust the horizontal position. Connect the sewer pipe. If the drain has flange joints, follow the instruction "Drains with flange joints".

Concrete finisher: Check that the covering/protective plastic on the drain is intact before casting, otherwise repair. The concrete should be vibrated thoroughly along the entire drain, including under the edges **1**.

NOTE! Do not walk or stand on the drain during casting and vibration.

Massagolvsläggaren: Ta bort ursparingslisten för plastmassan runt rännans kant. Kontrollera att vidhäftningsflänsen **2** är fri ifrån betong och limrester. Vid behov gör rent flänsen. Behandla vidhäftningsflänsen **2** med primer för icke sugande underlag och beströ med finsand som får torka in i primern. Lägg ut plastmassan.

Gulvleggeren for epoxy/acryl: Fjern utsparringslisten rundt rennens kant. Kontroller at vedheftsflensen **2** er fri for betong og limrester. Rengjør flensen ved behov. Behandle vedheftsflensen **2** med primer for ikke-sugende underlag, og strø med finsand som får tørke inn i primeren. Legg ut epoxy/akryl.